

ابتهج قلبي تغنّ  الفرقة الموسيقية العربية بتسليلة





Wer den Falken nicht kennt...

Interkulturelle musikalische Lesung
mit Kalligraphievorführung

"Wer den Falken nicht kennt, nimmt ihn als Grillhähnchen" - so lautet ein Sprichwort aus der zweisprachigen Anthologie "Erste arabische Lesestücke" (dtv). Die Herausgeberin Claudia Ott, der Autor Salim Alafenisch, der Kalligraph Zuheir Elia und das IBTAHIDSCH Ensemble führen ihr Publikum durch Sprache, Literatur, Kultur und Schriftkunst der arabischen Welt.

Sonnabend, 2. März 2019, 20 Uhr
Michaeliskloster Hildesheim

AK 17/12 €, VVK (Reservix) 15/10 €

Sonntag, 3. März 2019, 18 Uhr
Garnisonkirche Celle

Eintritt frei, wir freuen uns über eine Spende



In Celle mit Podiumsdiskussion zum Thema "Wie gelingt Integration?" mit Superintendentin Dr. Andrea Burgk-Lempart sowie Teilnehmern des Arabisch-Intensivkurses beim Kirchenkreis Celle, Moderation: Pastor Peter Kuhlmann

ابتهج قلبي تغن
الفرقة الموسيقية العربية بتسييلة



Das **IBTAHIDSCH Ensemble** für arabischsprachige Flüchtlinge entstand 2015 auf Initiative des ehemaligen Celler Superintendenten Dr. Hans-Georg Sundermann und wird vom Evangelisch-lutherischen Kirchenkreis Celle getragen. Gründerin und Leiterin ist die im Landkreis Celle ansässige Orientalistin und Chorleiterin Dr. Claudia Ott. Der Name IBTAHIDSCH entstammt einem arabischen Liederbuch aus der Tradition der protestantischen Schnellerschulen im Heiligen Land. Die dort überlieferte Übersetzung des Weihnachtslieds "Fröhlich soll mein Herze springen" beginnt mit den Worten "Ibtahidsch qalbi taghanna - Freue dich, mein Herz, und singe!"

Karam Kasem (Celle)	Laute (Oud)
Leen Shaban (Hannover)	Violine und Gesang
Mais Ibrahim (Celle)	Gesang
Ranim Haj Kaddour (Lachendorf)	Gesang
Erif Najib (Hannover)	Langhalslaute (Buzuq) und Gesang
Salim Jaza (Braunschweig)	Laute (Oud) und Gesang
Mustafa Jojak (Winsen)	Langhalslaute (Buzuq)
Hadi Andywi (Hannover)	Perkussion (Darabukka, Daff)
Maher Farkouh (Dresden, Gast)	Fagott
Claudia Ott (Beedenbostel)	Rohrflöte (Nay) und Leitung
Foto: IBTAHIDSCH Ensemble	Layout: Birgit Kammerlohr